E

Instrucciones de Funcionamiento y Mantenimiento

AVISOS

Antes de comenzar a utilizar este equipo, lea los contenidos del documento EN 529 : 2005 y familiarícese con los requisitos necesarios para los dispositivos de protección respiratorios y los efectos secundarios que pueden provocar en el usuario.

Los usuarios del sistema TORNADO y AIRLINE FCV necesitan conocer los riesgos que existen en su lugar de trabajo antes de utilizar el equipo y deben haber recibido una formación completa sobre el uso del aparato.

Las capuchas TORNADO deben usarse con un ventilador T/POWER o T/A/LINE o AIRLINE FCV. Lea este folleto conjuntamente con el del dispositivo correspondiente de suministro de aire antes de usar el equipo.

T/POWER debe usarse con filtros seleccionados de la gama de filtros TORNADO apropiados para los riesgos del lugar de trabajo.

Este producto se debe emplear únicamente con filtros de marca Protector fabricados por Scott Health and Safety Limited. El uso de cualquier otro filtro invalidará la homologación y, muy probablemente, reducirá el nivel de protección.

NO confunda la marca EN 12941 y EN 12942 de los filtros TORNADO con otras marcas relativas a las normas EN.

NO utilice T2 en espacios reducidos, ambientes con poco oxígeno (<19,5%), ambientes con mucho oxígeno (>23%) o donde haya un riesgo inmediato para la vida o la salud.

NO utilice la capucha si la temperatura ambiente está fuera del espectro -10°C a +50°C. Los niveles de humedad de hasta 95% HR no conllevan ningún problema de funcionamiento.

NO use el aparato si está dañado. La capucha y el tubo de aire deben revisarse cada vez que se usen para asegurarse de que no hay daños de ningún tipo (por ejemplo, daños químicos, roturas o costuras rotas) que pudiesen provocar pérdidas o reducir los niveles de protección. Las normas COSHH obligan en el Reino Unido a realizar una inspección mensual del aparato, lo cual también se recomienda en todos los demás países.

Sólo se conseguirá la protección deseada si la unidad está correctamente colocada.

Los niveles de protección pueden disminuir si la velocidad del viento excede los 2 metros por segundo.

En el caso improbable de que se produzca una avería en el dispositivo de suministro de aire mientras se encuentra en el área de peligro, NO se quite el gorro, SALGA DEL AREA INMEDIATAMENTE.

Las capuchas TORNADO se pueden usar en determinados ambientes explosivos e inflamables si se utilizan con el T/POWER, que está marcado como intrínsecamente seguro. La empresa es responsable de garantizar que la aprobación de seguridad intrínseca es compatible con el entorno en el que se va a usar.

Con ritmos de trabajo muy altos, la presión del dispositivo puede convertirse en negativa y alcanzar el nivel más alto de flujo de inhalación.

Es poco probable que se obtengan los requerimientos de fuga si existen obstrucciones como barba, gafas, brazos o ropa, que no permitan obtener la estanqueidad de la máscara.

Los filtros no deben colocarse directamente en el casco/capucha.

ESPECIFICACIONES

Descripción:		Medio gorro y capa
Clasificación cuando se utiliza con:	T/POWER T/A/LINE AIRLINE FCV	EN 12941 TH3 EN 1835 LDH3 EN 14594 4B
Caudal de flujo nominal minimo cuando se usa con:	T/POWER T/A/LINE AIRLINE FCV	140 L/min 140 L/min 175 L/min
Factor de protección asignado* (nominal) cuando se usa con:	T/POWER T/A/LINE AIRLINE FCV	40 (500) 40 (200) 40 (2000)
Límites de temperatura de funcionamiento:	Gorro Dispositivo de suministro de aire	-10°C a +50°C Consulte el Manual del usuario para el dispositivo de suministro de aire que se usa.
Material:	Gorro Visor	Nilón revestido de poliuretano o poliuretano englobado entre dos capas de polipropileno con textura y no tejido. Acetato
Peso:		290 Gramos

** Según la EN 529 : 2005*

SELECCIÓN DEL DISPOSITIVO DE SUMINISTRO DE AIRE

La tabla siguiente identifica qué dispositivo(s) de suministro de aire esté aprobado para uso con cada tipo de capucha **T2**:

Tipo de capucha		Tipo de dispositivo de suministro de aire		
Nº de Pieza	**Descripción**	**T/POWER**	**T/A/LINE**	**AIRLINE FCV**
T2	Medio Gorro y Capa - Estándar	✔	✔	✖
T2/AS	Medio Gorro y Capa - Antiestática[+]	✔	✔	✖
T2/SU	Medio Gorro y Capa - Uso único	✔	✖	✔

[+] *Superficie antiestática con resistencia inferior a 1 x 10^{12} Ohmios.*

MARCAS Y SUS SIGNIFICADOS

Las marcas de cascos **T2** están conformes con EN 12941, como sigue:

Marca	Significado
SCOTT	Fabricante - Scott Health & Safety
T2	Nombre del producto - T2 Estándar
T2/AS	Nombre del producto - T2 Antiestática
T2/SU	Nombre del producto - T2 Uso único
CE	Marca CE
0086	Cuerpo de certificación
EN12941	Respirador estándar - automático
EN1835	Suministro de aire estándar
EN14594	
TH3	Designación de clase - EN 12941
LDH3	Designación de clase - EN 1835
4B	Designación de clase - EN 14594

COLOCACIÓN

Nota:

Retire la película protectora semi-transparente de las superficies exterior e interior del visor antes de ponérselo.

PRECAUCIÓN:

Aunque no parece probable que los materiales que están en contacto con la piel del usuario puedan causar irritaciones cutáneas o cualquier otro efecto adverso para la salud, sí pueden provocar reacciones alérgicas a personas especialmente sensibles.

1. Coloque la máscara sobre la cabeza de forma que el visor quede delante de la cara.

Si fuese necesario, apriete la correa de ***Velcro***™ de la cabeza hasta que quede ajustada.

- **T2 y T2/AS:** ajuste el cordón para un acople cómodamente sujeto alrededor del cuello.
- **T2/SU:** usando la solapa externa de la capucha, tire del cierre sobre la barbilla hasta conseguir un ajuste cómodo y bien sujeto alrededor del cuello.

2. Asegúrese de que NO hay pelo o ropa dentro de la junta.

3. Coloque el tubo de respiración de forma que caiga libremente por la espalda y asegúrese de que no esté retorcido o enroscado.

4. Para obtener más información de usuario, consulte los manuales de instrucciones del dispositivo de suministro de aire que esté utilizando.

DESPUÉS DEL USO

AVISO:

NO se quite la máscara hasta que haya salido del área de peligro.

1. Quítese el gorro, desconecte el tubo y, (si fuese necesario), utilice una esponja humedecida en agua templada para limpiar y sanear la máscara y el tubo exterior.

PRECAUCIÓN:

- **NO utilice disolventes o detergentes para limpiar la unidad ya que podrían ocasionar daños.**
- **NO deje que entre agua en el tubo de respiración.**

2. Deberá tenerse cuidado de no arañar el visor. El gorro o la junta de la máscara deberán cambiarse si están dañados.

ALMACENAJE

Cuando no se esté utilizando el equipo, ha de guardarse en un lugar limpio y seco, alejado de fuentes de calor directo, entre +10ºC y +30ºC, con una humedad relativa inferior al 65%.

MANTENIMIENTO

Efectúe una inspección a fondo de todos los componentes antes y después de cada uso, prestando especial atención a la aleta de la válvula de exhalación. Los discos de válvula deben reemplazarse anualmente, sin importar su condición. Los discos de válvula solo pueden permanecer almacenados 5 años tras los cuales deben desecharse.

Los discos de válvula de exhalación llevan impresos un código que indica el año de fabricación. El código "**07**" corresponde a 2007 y se añade un punto por cada año posterior. Así, "**07.**" equivaldría a 2008.

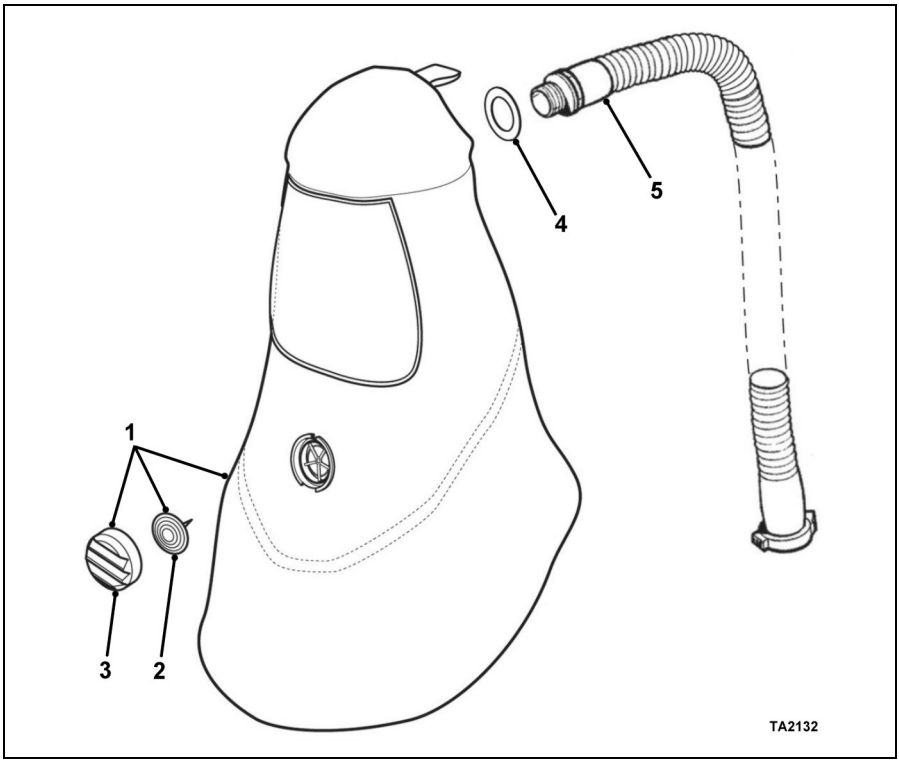
DETALLES DEL REGISTRO DE INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

Anote los detalles de la comprobación y el mantenimiento en la Hoja de Registro de Inspección y Mantenimiento, que encontrará al final de este Manual.

La información que se debe registrar incluye habitualmente:

- El nombre del usuario responsable del aparato.
- Marca, número de modelo o marca de identificación del aparato, junto a la descripción de cualquier característica distintiva que sean suficientes para permitir su clara identificación.
- La fecha de inspección o mantenimiento, junto con el nombre, firma o marca exclusiva de autentificación del técnico.
- La situación en que se encuentra el aparato y detalles de cualquier defecto encontrado, y soluciones aplicadas.

REPUESTOS



Art. Nº	Descripción		Nº de Pieza
1	Gorro - Estándar	(Paquete de 5)	T2/HOOD
1	Gorro - Antiestática	(Paquete de 5)	T2/HOOD/AS
1	Gorro - Uso único	(Paquete de 5)	T2/HOOD/SU
2	Disco de Válvula de Exhalación	(Paquete de 2)	TOR/VALVE
3	Tapa de la Válvula de Exhalación	(Paquete de 5)	2017146
4	Arandela de Apoyo	(Paquete de 5)	2016236
5	Tubo de Respiración	(Paquete de 3)	T2/HOSE
-	Película Protectora para el Visor	(Paquete de 10)	KIT96/VP

COLOCACIÓN DE LOS REPUESTOS

Sustitución del tubo:

1. Suelte la tuerca de la parte interior trasera de la capucha, retire la arandela de apoyo del extremo del tubo y retírelo.

2. Introduzca el nuevo tubo en la capucha, coloque la arandela de apoyo en el extremo del tubo y ajústelo con la tuerca. Asegúrese de que las dos capas del material de la capucha quedan sujetas bajo la arandela.

Sustitución de la válvula de exhalación:

1. Retire la tapa de la válvula de expulsión y extraiga el elemento de válvula de su alojamiento.

2. Instale el elemento de válvula de repuesto y compruebe que queda plano sobre la base. Haga coincidir la tapa de la válvula con las ranuras de la válvula, y encájela a presión.

GARANTÍA

Todos los productos de nuestras fábricas de Skelmersdale y Vaasa cuentan con una garantía de 12 meses (a menos que se especifique lo contrario) que engloba piezas, mano de obra y devoluciones a fábrica. El periodo de validez de la garantía comienza el día que el usuario final compra el producto.

Esta garantía asegura que estos productos no vienen con ningún defecto de material o de fábrica en la fecha de entrega. **SCOTT** no se hará responsable de los defectos que se produzcan por daños intencionados, negligencia, condiciones laborales anormales, por no haber seguido las indicaciones de los fabricantes originales, por el mal uso, alteraciones o reparaciones no autorizadas.

Si se produjera alguna reclamación durante el periodo de validez de la garantía, deberá presentar prueba de compra de los productos en cuestión. Todas las reclamaciones deberán procesarse a través del **Servicio de Atención al Cliente** de **SCOTT**, y siguiendo las pautas de nuestra política de devolución de productos.

ORGANISMOS NOTIFICADOS

Inspec International Limited (0194)
56 Leslie Hough Way,
Salford,
Greater Manchester,
M6 6AJ,
England.

BSI Product Services (0086)
Kitemark House,
Maylands Avenue,
Hemel Hempstead,
HP2 4SQ,
England.